



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# ATLANT-3600

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Активный акустический комплект ATLANT-3600, рассчитан на работу с однофазной сетью переменного тока, напряжением 220-240В, и частотой 50-60Hz. Перед включением комплекта в сеть следует проверить соответствие сетевого напряжения и правильность подсоединения шнура питания.

### **В СВЯЗИ С ОПАСНОСТЬЮ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМПЛЕКТА СО СНЯТОЙ ЗАДНЕЙ СТЕНКОЙ СУБВУФЕРА.**

В случае выхода комплекта из строя, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. В случае попадания влаги внутрь субвуфера через вентиляционные отверстия, следует немедленно отключить комплект от сети и обратиться к квалифицированному специалисту или в представительство компании ASIA TRADE MUSIC.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Акустический комплекс ATLANT-3600

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Цена \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия торговли)

Дата продажи \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На прибор установлен гарантийный срок \_\_\_\_\_ со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого срока, в случае обнаружения неисправностей, происшедших по вине завода, при условии соблюдения правил эксплуатации и условий хранения прибора покупатель имеет право на бесплатный ремонт. Прибор принимается на гарантийный ремонт только при наличии руководства по эксплуатации со всеми отметками.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**1. Компоненты системы ATLANT-3600 ..... 5**

**2. Транспортировка ..... 5**

**3. Управление ..... 5**

**4. Настройка и подключение ..... 7**

**5. Управление ..... 7**

**6. Установки ..... 7**

**7. Полезная информация ..... 8**

**8. Аксессуары ATLANT-3600 ..... 8**

**9. В случае неисправности ..... 8**

**Технические характеристики ATLANT-3600 ..... 9**

## Поздравляем с приобретением продукта **EUROSOUND ATLANT-3600**

Благодарим вас за выбор (еще одного) продукта EUROSOUND. Звуковоспроизводящий комплекс ATLANT-3600 - готовое решение для озвучивания танц-полов в клубах, концертов, а также любых мероприятий. Один комплект способен озвучить помещение вместимостью 600-700 человек. При необходимости имеется возможность создания более мощного с чистым звучанием звукового комплекса из двух и более комплектов ATLANT-3600.

В комплект ATLANT-3600 входят два сателлита, четыре субвуфера, встроенные в них усилители и соединительные кабели (4x1,5 м). Каждый сателлит имеет 2" высоко-частотный драйвер и 12" средне-частотный динамик номинальной мощностью 600 Вт при сопротивлении 8 Ом. Субвуфер оснащен 15" низко-частотным динамиком мощностью 600 Вт. Наши специалисты разработали новые технологии, призванные удовлетворить строгие требования, предъявляемые к активным системам. Системы усиления звука EUROSOUND выделяются на фоне других активных систем благодаря шести особенностям.

## Шесть уникальных особенностей для наилучшего звучания

**OPTO** лимитер для усилителя мощности средне/высокочастотного диапазона.



- Улучшенное качество звучания благодаря снижению искажений у порога.
- Применение студийной технологии для живых выступлений.
- Улучшенное звучание благодаря использованию более высоких уровней громкости.

- Защита колонок от перегрузки.

**DynaClip TM** лимитер для усилителя мощности низких частот.



- Более глубокое звучание басов, благодаря эффективному использованию энергии.
- Защита акустической системы от опасных негармонических искажений.
- В точности соответствует усилителю НЧ.

**Технология OFR TM (оптимизация частот).**



- Нет необходимости в дополнительном системном эквалайзере. Ваш эквалайзер освобождается для компенсации акустики помещения, уменьшения собственного шума.
- Позволяет избежать проблем с фазой.
- Точно настроена на каждую систему.
- Настраивается на различные уровни громкости: полный диапазон на каждом уровне.

**Инфразвуковой фильтр.**



- Дополнительная выходная мощность в используемом диапазоне частот.
- Защита усилителя мощности и колонки от опасных инфразвуковых частот.
- Обеспечивает чистое и плотное воспроизведение басов.

**Электронный кроссовер 24дБ/октава с коррекцией фазы.**



- Спад 24дБ/октава для чистого детализированного сигнала.
- В отличие от пассивных кроссоверов отсутствуют потери мощности сигнала.

**Легкость в настройке и использовании.**

- Компоненты предназначены для использования в системе.
- Быстрое подключение.



## 1. Компоненты системы ATLANT-3600

### Субвуфер



Корпус субвуфера ATLANT-3600 имеет два отделения. В переднем отделении находится 15-дюймовый динамик с мощностью 600 Вт RMS и номинальным сопротивлением 8 Ом. Заднее отделение содержит электронику (питание, предусилители и усилители мощности).

### Сателлиты



В этих колонках фазоинверторного типа установлены 12-дюймовые динамики и 1 дюймовый ВЧ динамик с рупором 60 градусов х 90 градусов. Мощность динамика 600 Вт RMS при номинальном сопротивлении 8 Ом. Отражающая поверхность сателлитов скошена под углом 3 градуса с целью лучшей ориентации колонок и предотвращения нежелательных отражений звука.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компоненты системы специально подобраны для совместного использования. Наилучшее качество звучания достижимо только в указанной конфигурации.

## 2. Транспортировка

Для транспортировки системы установите субвуфер на ножки и поместите сателлит на субвуфер, защитной решеткой вниз. Закрепите сателлиты прилагаемым ремнем.

## 3. Управление

### 3.1 Субвуфер ATLANT-3600

#### 1. Индикатор питания.

Этот индикатор загорается при установке выключателя питания (см. заднюю панель) в положение ON, если система подключена к сети питания.

#### 2. Регуляторы чувствительности GAIN каналов.

Эти регуляторы позволяют привести усилитель мощности в соответствие с уровнем сигнала. Используйте их для предотвращения искажений при работе с сигналами высокого уровня.

#### 3. Регулятор уровня субвуфера.

Этот регулятор определяет уровень громкости субвуфера.

#### 4

#### • Кнопка GROUND.

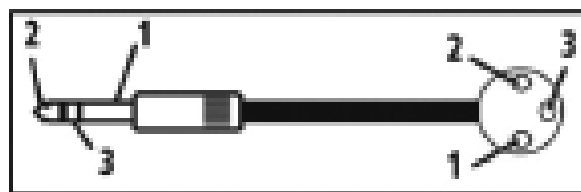
Служит для разделения земли сигнала и земли корпуса при возникновении гудения. Разрыв земли происходит при нажатии кнопки.

#### 5. Входные разъемы.

При использовании симметричного источника сигнала к входным разъемам ATLANT-3600 можно подключить 1/4 дюйма стерео джек, расшитый следующим образом: 2 = +, 1 = -, 3 = земля. Если выход вашего микшера несимметричен, вы можете использовать 1/4 дюйма моно джек, расшитый следующим образом: острое = +, рукав = -.

#### 6. Выходные разъемы.

Служат для вывода линейного сигнала (левый или правый) на дополнительную систему, внешнее устройство, усилители мощности мониторов и т.д.



## 7. Вентилятор.

Служит для охлаждения усилителя мощности. Не забывайте очищать вентиляторы и вентиляционные отверстия от пыли и мусора, чтобы обеспечить приток холодного воздуха. Чрезмерный нагрев может повредить электронику.

## 8. Прерыватель.

Этот автоматический прерыватель служит для той же цели, что и стандартный предохранитель. При срабатывании прерывателя вы можете вернуть его в рабочий режим простым нажатием, разумеется, после обнаружения и устранения проблемы.

Внимание: всегда выключайте систему перед восстановлением прерывателя.

## 9. Переключатель питания.

Переключатель служит для включения системы. При включении устройства загорается индикатор на переключателе, кроме того, загорается красный индикатор в верхней части панели управления.

## 10. Разъем питания.

Для подключения устройства используйте прилагаемый кабель питания.

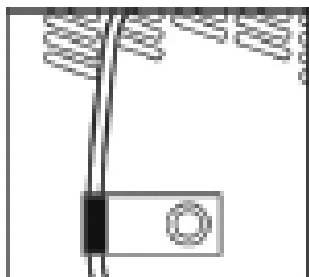
**ВНИМАНИЕ!** убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на устройстве. При подключении к сети питания с неправильным напряжением возможно повреждение электронных компонентов системы.

## 11. Разъемы для подключения спутников.

Служат для подключения спутников с помощью разъемов Speakon.

## 12. Фиксатор кабеля питания.

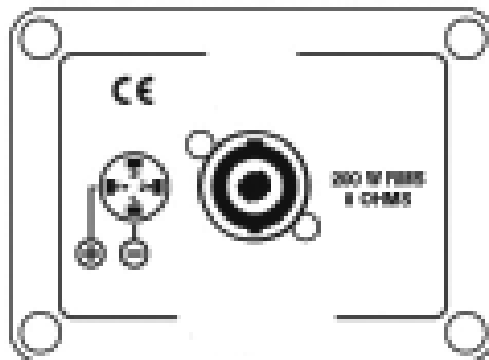
Закрепите кабель питания, чтобы предотвратить его случайное выпадение.



## 3.2 Сателлит ATLANT-3600

### 1. Входной разъем

Для подключения используется разъем Speakon NL. Подключите разъем Speakon и поверните его направо до упора. Для отключения разъема необходимо снять защелку. Для этого потяните защелку по направлению к кабелю.



### 2. Переключатель FULL range

Сателлиты могут работать как в режиме, при котором выдается полный частотный диапазон (60Гц-20кГц), так и в режиме с урезанием низких частот (150Гц-20кГц). Эта функция контролируется переключателем FULL Range.

### 3. Индикатор питания.

Этот индикатор загорается при установке выключателя питания (см. заднюю панель) в положение ON, если система подключена к сети питания.

### 4. Регулятор уровня спутника.

Этот регулятор определяет уровень громкости спутника.

### 5. Кнопка GROUND.

Служит для разделения земли сигнала и земли корпуса при возникновении гудения. Разрыв земли происходит при нажатии кнопки.

### 6. Выходные разъемы.

Служат для вывода линейного сигнала (левый или правый) на дополнительную систему, внешнее устройство, усилители мощности мониторов и т.д.

### 7. Вентилятор.

Служит для охлаждения усилителя мощности. Не забывайте очищать вентиляторы и вентиляционные отверстия от пыли и мусора, чтобы обеспечить приток холодного воздуха. Чрезмерный нагрев может повредить электронику.

## 8. Прерыватель.

Этот автоматический прерыватель служит для той же цели, что и стандартный предохранитель. При срабатывании прерывателя вы можете вернуть его в рабочий режим простым нажатием разумеется, после обнаружения и устранения проблемы.

Внимание: всегда выключайте систему перед восстановлением прерывателя.

## 9. Переключатель питания.

Переключатель служит для включения системы. При включении устройства загорается индикатор на переключателе, кроме того, загорается красный индикатор в верхней части панели управления.

## 10. Разъем питания.

Для подключения устройства используйте прилагаемый кабель питания.

**ВНИМАНИЕ!** убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на устройстве. При подключении к сети питания с неправильным напряжением возможно повреждение электронных компонентов системы.

## 11. Фиксатор кабеля питания.

Закрепите кабель питания, чтобы предотвратить его случайное выпадение.

## 4. Настройка и подключение

### 4.1 Стандартная система

Стандартная система ATLANT-3600 состоит из 4-х субвуферов и двух сателлитов. Подайте сигнал с микшера (мастер левый/правый, линейный выход и т.п.) на симметричные входные разъемы нижних субвуферов ATLANT-3600, используя кабель со стандартными разъемами XLR или 1/4 дюйма джек ами. Контакты XLR разъемов должны быть подключены следующим образом: 1 = земля, 2 = +, 3 = -. Затем с помощью прилагаемых шнуров подключить средний субвуфер и сателлит, используя разъем THROUGH.

## 5. Управление

Убедитесь, что переключатель POWER ON находится в положении OFF и кабель питания на всех шести колонках зафиксирован в держателе.

**ВНИМАНИЕ:** подключение системы ATLANT-3600 к сети питания с неподходящим напряжением может серьезно повредить усилитель мощности.

Поверните регулятор GAIN против часовой стрелки до упора. Перед включением системы, убедитесь, что сателлиты подключены, и что остальные подключенные компоненты включены.

**ВНИМАНИЕ!** разъемы Speakon должны быть зафиксированы вращением вправо до упора!

Микшер и подключенные к нему источники сигнала (например, клавиатуры, инструментальные усилители, эффекты и т.д.) должны включаться первыми. Система ATLANT-3600 включается в последнюю очередь.

## 6. Установки

Регуляторы GAIN.

Включив систему переключателем ON/OFF (при включении на переключателе загорится красный индикатор) установите регуляторы чувствительности LEFT и RIGHT GAIN в центральное положение (на 12 часов = 0 дБв). Этот уровень предпочтителен при подключении к вашей системе микшера. Если вы подключили проигрыватель компакт дисков или клавиатуру непосредственно к системе, регуляторы GAIN нужно повернуть по часовой стрелки до упора, чтобы получить максимальный уровень громкости. Услышав искажения или изменения окраски сигнала, проверьте источники сигнала и по возможности уменьшите уровень выходного сигнала источников. Если регулировка уровня выходного сигнала источника невозможна, отрегулируйте уровень регуляторами GAIN (см. раздел Полезная информация).



## 7. Полезная информация

1. Всегда фиксируйте кабель питания в держателе, находящемся на задней панели корпуса. Это позволяет предотвратить случайное извлечение кабеля.

2. Не подвергайте электронику системы воздействию влаги. Устанавливая систему под открытым небом, обязательно защитите ее от дождя. Держите напитки и другие жидкости подальше от корпусов, чтобы защитить электронные компоненты от короткого замыкания.

3. Для обеспечения нормальной вентиляции следите, чтобы субвуфер был установлен на достаточном расстоянии от стен и не закрывался шторами или занавесом. Это необходимо для предотвращения перегрева усилителя мощности.

4. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на задней панели субвуфера не забивались грязью, пылью и посторонними предметами, а также, чтобы вентиляторы могли свободно вращаться. В противном случае, электронные компоненты могут перегреться и перестать функционировать.

5. Звучание ATLANT-3600 оптимально, поэтому вы должны обеспечить систему качественными входными сигналами. Шумы и гудение, как правило, появляются в результате использования некачественных кабелей, неправильным выбором кабелей или использованием несимметричного подключения. Проверьте все сигнальные кабели и кабели питания.

6. Избегайте искажений. Искажения не только неприятны для слуха, они также могут подвергнуть опасности ваше оборудование. Убедитесь, что все компоненты, подключенные (непосредственно или опосредовано) к системе ATLANT-3600, работают на нормальном уровне и не искажают сигнал в результате работы на пределе. Обеспечьте систему неискаженным сигналом, который не нужно очищать регулятором GAIN.

7. Берегитесь земляных петель. Несмотря на использование симметричных сигналов, различные схемы заземления в пределах аудио системы могут генерировать нежелательное гудение. Например, вы можете получить земляную петлю, если микшер заземлен через кабель питания, который подключен к другой линии питания, нежели ATLANT-3600. Во избежание этой проблемы всегда подключайте ATLANT-3600 и микшерную консоль к одной линии питания (с одной фазой). Если,

несмотря на это, гудение остается, вам может помочь кнопка GROUND LIFT.

**ВНИМАНИЕ:** никогда не изолируйте и не ломайте контакт заземления в вилке питания – это может подвергнуть опасности жизнь людей.

## 8. Аксессуары ATLANT-3600

### Комплектность

- Сателлит 2 шт
- Субвуфер 4 шт
- Спикер кабель 4 шт
- Сетевой кабель 6 шт
- Транс. чехол с ремнем 4 шт
- Паспорт 1 шт

## 9. В случае неисправности

а) Индикатор POWER ON LED и переключатель питания не загораются после включения системы.

- Проверьте, подключен ли кабель питания к розетке.

- Проверьте, есть ли напряжение в сети питания.

- Проверьте, не сработал ли прерыватель. В этом случае установите переключатель POWER ON в положение OFF и переустановите прерыватель, затем включите систему.

б) Индикатор POWER ON LED и переключатель питания загораются после включения системы, но звук отсутствует.

- Проверьте кабели, подключенные к разъемам INPUT.

- Проверьте, подключены ли источники сигнала (клавиатура, микшер, проигрыватель КД).

- Проверьте положение регуляторов GAIN.

- Проверьте акустические кабели на предмет повреждений.

- Проверьте, зафиксированы ли разъемы Speakon на сателлитах.

**с) Искажение сигнала.**



- Проверьте индикаторы уровня сигнала микшера. Уровень сигнала не должен находиться постоянно в красной секции. При необходимости уменьшите уровень громкости микшера.

- Если индикаторы уровня сигнала микшера находятся в зеленой секции, уменьшите уровень регуляторов GAIN ATLANT-3600.

- Индикаторы должны становиться красными только на короткие промежутки времени. Ни при каких обстоятельствах индикаторы не должны гореть постоянно. Если

это происходит, уменьшите чувствительность регуляторами GAIN.

**е) Раздражающее гудение.**

- Проверьте кабели, используемые для подключения источника сигнала к ATLANT-3600. Замените поврежденные кабели.

- Если вы не можете обнаружить источник гудения, нажмите кнопку GROUND LIFT. Это должно исправить проблему в большинстве случаев.

**Технические характеристики ATLANT-3600**

<b>Сателлит</b> .....	
Номинальное сопротивление.....	8 Ом
Номинальная /программируемая мощность .....	2 x 600 Вт
Чувствительность 1 Вт/1 м .....	99 дБ
Частотный диапазон .....	120-20 кГц
частота кроссовера .....	2 кГц
Пиковое звуковое давление 1 Вт/1 м .....	128 дБ
Угол раскрытия .....	60 x 90
Габариты в упаковке .....	45x39x66см
Вес .....	38 кг
ВЧ.....	компрессионный драйвер 2"
НЧ.....	12"
<b>Субвуфер</b> .....	
Номинальное сопротивление.....	8 Ом
Номинальная /программируемая мощность .....	4 x 600 Вт
Чувствительность 1 Вт/1 м .....	102 дБ
Частотный диапазон .....	40-160 Гц
Пиковое звуковое давление 1 Вт/1 м .....	129 дБ
Габариты в упаковке .....	86x50x66см
Вес .....	46 кг
НЧ.....	15"







# ATLANT-3600